

**AGRI
TECHNICA**

The World's No. 1

 Hannover / Alemania
 15 - 19 de noviembre de 2011
 Días exclusivos: 13 y 14 de noviembre

Agritechnica 2011: Hannover (Alemania), 14-19 de noviembre

A LO GRANDE

**AGRI
TECHNICA**

The World's No. 1



Agritechnica se consolida como la feria de maquinaria agrícola más grande de Europa. Más de 2 700 expositores y 415 000 visitantes participaron en la 14ª edición, que volvió a destacar por su amplio programa de actividades y una exposición con equipos de trabajo "más grandes, más rápidos, más anchos".

ÁNGEL PÉREZ
HANNOVER (ALEMANIA)

Agritechnica no para de crecer. La 14ª edición, que se celebró en el recinto ferial de Hannover del 14 al 19 de noviembre -con dos jornadas previas para profesionales-, pulverizó todos los registros anteriores y confirmó al certamen alemán como el más grande de cuantos se celebran en Europa.

Lo atestiguan las más de 2 700 empresas que participaron de forma directa como expositores y los 415 000 visitantes que, según fuentes de la organización, acudieron a la muestra. Además, 18 000 lo

hicieron con intención decidida de efectuar alguna inversión en equipos y/o soluciones presentadas.

El crecimiento de la feria va en paralelo a su expansión internacional. Participaron expositores procedentes de 48 países, lo que representa un incremento de tres puntos porcentuales con relación a la edición de 2009. Lo mismo sucede con la cifra de visitantes -que se duplicó en la última década y supone un auge del 18% respecto a la cita anterior-, puesto que 100 000 profesionales (+25%) acudieron desde fuera de Alemania.

Los Países Bajos (más de 10 000 visitantes) lideraron esta clasificación, seguidos de Suiza

(9 000), Austria (8 400), Irlanda (6 100), Dinamarca (6 000), Francia (5 400), Reino Unido (5 200), Finlandia (3 300) e Italia (3 200), Polonia (3 200), República Checa (3 000), Rusia (2 300) y Ucrania (1 600). El manifiesto perfil internacional de Agritechnica se reflejó en el fuerte aumento de los visitantes procedentes de América (6 100) y de países emergentes como India, China y Pakistán (2 000).

Pero el escenario de Agritechnica es Alemania, un mercado muy potente con unas particularidades que le hacen manifiestamente diferente a otros, entre ellos el español y por expansión, muchos del arco mediterráneo. En la exposición de Hannover se apuesta por equipos de trabajo "más grandes, más rápidos, más anchos", dirigidos a empresas y profesionales con grandes superficies agrícolas y que, además, demandan las soluciones tecnológicas más avanzadas aplicadas al sector agrícola.

La eficiencia y el respeto por el medio ambiente son, posiblemente, los dos conceptos más de moda en la actualidad. Prueba de ello fue el éxito obtenido por el espacio especial (Smart Farming) dedicado a la 'agricultura inteligente' y la producción integrada y sostenible, donde se ofrecieron los últimos

avances en tecnología de sensores, navegación y gestión de datos.

Pero no todos los asistentes acuden a la búsqueda de una determinada máquina. Agritechnica es mucho más que una simple exposición estática de equipos y soluciones agrícolas. Es punto de encuentro de agricultores, redes de ventas y, en general, los profesionales relacionados de una forma u otra con el sector. Como puede ser el caso de los mecánicos, una profesión que en muchos países europeos necesita personas interesadas y que en Hannover gozan de una zona especial, llamada Workshop Live, donde aprendices y expertos demuestran y comparten sus habilidades al servicio del mantenimiento de las má-



Directivos de Krone y Fendt recibieron las Medallas de Oro obtenidas en el Concurso de Innovaciones.

quinas agrícolas. El programa de Agritechnica es tan amplio como variado. Son muchos los foros y eventos internacionales organizados para abordar los temas de mayor interés para los agricultores profesionales y expertos. Entre ellos, destacó una Mesa Redonda con la participación de 400 jóvenes empresarios de varios países europeos que discutieron sobre la gestión de las explotaciones.

	Alemania		Otros países		Total	
	Expositores	Visitantes	Expositores	Visitantes	Expositores	Visitantes
1995	718	152 476	336	25 878	1 054	178 354
1997	793	188 119	383	28 789	1 176	216 908
1999	900	196 821	444	29 670	1 344	226 491
2001	905	215 322	426	32 175	1 331	247 497
2003	940	190 431	452	36 543	1 392	226 974
2005	1 019	215 387	494	44 336	1 513	259 723
2007	1 290	260 000	957	80 000	2 247	340 000
2009	1 210	275 000	1 087	80 000	2 307	355 000
2011	1 361	315 000	1 337	100 000	2 698	415 000



Demostraciones forestales

En uno de los amplios espacios exteriores del enorme recinto ferial de Hannover se desarrolló un programa de demostraciones de maquinaria forestal en el que tomaron parte algunas de las empresas expositoras interesadas en un segmento del mercado en claro crecimiento, tanto en Alemania como en otros países del mundo.

La "feria más importante" para Fendt

Así lo afirmaron sus directivos, con el Presidente del Grupo AGCO, Martin Richenhagen, entre ellos. "No sólo es la feria más importante del mundo para nosotros, sino también para todo el sector de la maquinaria agrícola". Y quedó demostrado en el stand, con nuevo diseño y 7.000 m² de superficie, el más grande del certamen.

"El negocio sigue marchando a un alto nivel. 2011 será uno de los mejores años comerciales de la historia de Fendt. Además, dada la buena posición de los agricultores en Europa y en el mundo entero, podemos confiar en que la situación se mantendrá estable. Así, para 2012 planeamos un volumen de producción de 16 500 unidades y, con ello, un nuevo crecimiento del 10%". Son palabras del Portavoz de la marca, Peter-Josef Paffen, en la conferencia de prensa celebrada en Hannover, a la que también acudieron, entre otros, el Presidente y Consejero Ejecutivo del Grupo AGCO, Martin Richenhagen, y los responsables actual y futuro de la región EAME, Gary Collar y Hubertus M. Muhlhauser, respectivamente.

En cuanto al producto, presentó toda su línea de tracto-



res, desde la serie de tractores especialistas 200 Vario V/F/P con 70 CV, hasta el modelo estrella 939 Vario con 390 CV, incluidas las series de la Tecnología Eficaz de Fendt (FET): la nueva serie 700 Vario, la serie 800 Vario y la serie 900 Vario, que ha conseguido un nuevo récord mundial en lo que se refiere al ahorro de combustible. La serie 700 Vario crece con tres nuevos modelos, con motores SCR de 145, 165 y 180 CV y la cabina VisioPlus totalmente rediseñada, con Fendt Variotronic. También presentó el cargador frontal CargoProfi, basado en el cargador frontal Cargo ya comercializado, que incorpora un sistema de sensores en la oscilación 5X para ejecutar funciones totalmente nuevas, como es la de pesado o de la memorización.

Otro abanico importante de nuevos productos llegaron en la línea de maquinaria de recolección. Además de cumplir la normativa de gases de escape de fase 3B, a través del uso de la tecnología SCR de ahorro de combustible, se expusieron las cosechadoras de las series P y X, que con una potencia máxima de 404 CV (8400 P) o 379 CV (8370 P), consiguen su poten-

cia gracias a su motor de 6 cilindros AGCO Sisu Power con 8.4 L de cilindrada, mientras que la cosechadora híbrida 9470 X presenta un motor de 7 litros AGCO Sisu Power con 9.8 L de cilindrada. Otros detalles destacables son el cabezal FreeFlow de 7.6 m de anchura para los modelos 8370 P y 8400 P,

mientras que el cabezal PowerFlow ofrece grandes ventajas, sobre todo en lo que se refiere a la variedad de tipos de cultivos: la anchura estándar en la Fendt 9470 X es de 9.20 m y la de los modelos de la serie P, de 7.70 m. La oferta en cosechadoras incluye la serie C, que a las tecnologías ya reconocidas de las cosechadoras anteriores, añade un concepto de sistema electrónico y la tecnología SCR de ahorro de combustible. En los nuevos modelos se utiliza además el exclusivo sistema de nivelación de pendientes ParaLevel. Para la campaña 2012 se presentan también los modelos 5255 L y 6275 L, una nueva versión de la ya reconocida serie L, ambos disponibles en la versión MCS plus (5255 L MCS, 6275 L MCS). Gracias al alto nivel de productividad y fiabilidad que ofrecen, las máquinas de 5 y 6 sacudidores son la opción ideal para explotaciones y contratistas agrícolas de mediano y gran tamaño. Equipan motor AGCO Sisu Power, con tecnología SCR, con una cilindrada de 6.6 litros ó 7.4 L, así como con el sistema de inyección a alta presión common-rail y la técnica de cuatro válvulas, y una potencia máxima de 243 CV y 276 CV. La serie E, para pequeñas y medianas explotaciones,



incorpora motor AGCO Sisu Power (SCR) de 6.6 L y 209 CV (ISO TR 14396). El cilindro de trilla es de 1.34 m de anchura, la superficie de separación es la mayor de su clase de potencia e incorpora como novedad la cubierta hidrófuga del tanque de grano. El círculo de las cosechadoras se cierra con la rotativa 9390 R con motor SCR que ofrece una potencia nominal de 370 CV y una potencia máxima de 398 CV a 1 950 rev/min. Entre sus numerosas características técnicas destaca el rotor que, con 3.56 m de longitud, es el más largo del mercado y se acciona mediante un motor hidrostático, permitiendo procesar grandes cantidades de cosecha manteniendo constantes tanto la velocidad como el rendimiento.



El segmento de recolección se completa con una ampliación del modelo más importante de sus empacadoras gigantes, el 1290 XD, cuyo desarrollo se centró ante todo en aumentar el peso de la paca para, de este modo, reducir también el coste de transporte. La picadora Katan 65, con tambor de picado cerrado de 720 mm de diámetro.

Al margen de los productos, Fendt dedicó una atención especial al empleo, con un espacio en la zona central del stand. *"Las personas son nuestra prioridad"*, es el lema de la marca y del Grupo AGCO. Sus clientes y trabajadores tienen en común que están en el centro del interés de la dirección de la empresa: los clientes, por razones obvias; los trabajadores, porque sin ellos no habría clientes.

Y, por supuesto, no podía faltar en la compañía germana una concesión notable a la electrónica aplicada a los equipos agrícolas. Se trata del Fendt GuideConnect, un sistema por el que dos tractores se combinan en una sola unidad mediante una navegación por satélite y una conexión inalámbrica, de manera que uno de los vehículos puede realizar el mismo proceso de trabajo que el otro, pero sin conductor.

AGCO se hace con el 10% del fabricante de cosechadoras Sampo

Una de las grandes noticias de la feria saltó el lunes 14 de noviembre, con el anuncio del Grupo AGCO de hacerse con una participación del 10% en Sampo Rosenlew, fabricante finlandés de cosechadoras y maquinaria forestal. La joint venture, ratificada en el stand de Valtra por los principales directivos de ambas compañías, incluye también los aspectos de la distribución de productos y el suministro de componentes.

AGCO distribuirá bajo sus marcas las cosechadoras Sampo Rosenlew en los mercados clave de Europa, África, Oriente Medio, Rusia y los países CIS. Las máquinas serán entregadas por el fabricante nórdico, bien íntegramente, o bien por partes para su montaje posterior. AGCO, desde sus instalaciones en Breganze (Italia), especializadas en equipos para reolección, suministra piezas al fabricante finlandés.

"Esta operación presenta importantes oportunidades para ambas compañías", dijo el Director General de AGCO para la región EAME, Gary Collar. *"A nosotros nos permite ofrecer una línea de productos ampliada en la categoría de cosechadoras pequeños, mejorando aún más nuestra capacidad para el desarrollo del negocio forestal en la región EAME"*. El Presidente del Grupo, Martin Richenhagen, descartó que esta operación suponga la aparición de cosechadoras marca Valtra en Europa.

En la conferencia de prensa, el Presidente y Consejero Ejecutivo de Sampo Rosenlew, Jali Prihti se mostró *"encantado"* con la joint venture. *"Ya tenemos lazos históricos con AGCO y sus marcas, y este nuevo acuerdo nos permite beneficiarnos de la distribución de nuestros productos, particularmente en los mercados en desarrollo, donde AGCO tiene una fuerte presencia. Además, nos permitirá mantener relaciones estratégicas en proyectos conjuntos"*.



Directivos de AGCO y Sampo explicaron el acuerdo en el stand de Valtra.

Massey Ferguson relanza su imagen

Bajo el lema Fast Forward ("Adelante con rapidez") utilizó la feria para fortalecer su imagen de marca. Los principales productos presentados fueron, en tractores, las series MF 7600, con motores de 6 cilindros de 185 a 260 CV y transmisión semi-automática Dyna-6 Eco o continua Dyna-VT, y la ampliación de la serie de 'especiales' MF 3600 con tres modelos VSF con motor de 3 cilindros y 3.3 L de cilindrada, de 84, 94 y 102 CV, con una nueva generación de transmisiones con inversor Powershuttle y puesto de conducción actualizado. En el resto de maquinaria destacó la nueva empacadora gigante 2170 XD Extra Density, que ofrece pacas de 1.2 x 0.88 m con una densidad superior



en torno a un 15-20% y pick up con anchura de trabajo efectiva de 2.26 m.

Pöttinger confirma su buen momento

Lo confirman sus resultados económicos del último ejercicio, con un crecimiento de la facturación del 30%, y lo ratificó su stand en Hannover, con novedades relevantes, tanto en su línea de forraje como en la de preparación del terreno. En segadoras introduce la nueva gama Alpin, con anchuras de trabajo de 2.20 a 3.04 m, y cabezales especiales para labores en montaña y para tractores de baja potencia, y las nuevas versiones 'classic' de las conocidas series Novacat (discos) y Eurocat (tambores). En rastrillos destacaron el modelo Alpinhit 6.6, de 6 rotores de pequeño diámetro

y una anchura de trabajo de 5.75 m y un peso de solo 520 kg, junto al llamativo henificador Hit 10.11 T, una alternativa de 10

rotos y 10.6 m de anchura de labor que se reduce a menos de 3 m durante el transporte. Las novedades dirigidas al segmento forrajero se completan con el remolque autocargador Torro con el sistema de autoafilado de las cuchillas del pick up con un mecanismo de limpieza automático.

En la línea de equipos para la preparación del terreno llega la nueva grada rotativa Lion de 12 rotores y una anchura de trabajo de 3 m, apropiada para el cultivo de patatas y hortalizas con tractores por encima de los 180 CV de potencia. Y junto a ella, la nueva generación de cultivadores Synkro para trabajar sobre rastrojos con tractores de al menos 110 CV con una anchura entre 4 y 6 m.



Valtra estrena varios modelos con motores SCR

En septiembre se habían presentado los modelos más pequeños de la Serie T, actualizados en cumplimiento de las actuales normas de emisiones. Antes llegaron los T183 y T213 y más tarde los T133 y T153 de 6.6 L, además de los T163, T173 y T193 con motor de 7.4 litros. En Agritechnica se estrenaron los nuevos tractores de la Serie N con motor SCR. Los modelos más altos de la serie, N163 Versu y Direct, son el tractor de 4 cilindros más potente del mundo, con 163 CV de potencia nominal y 171 CV con potencia extra. También cobraron protagonismo en el stand la tercera generación de la serie S, que fue la primera del mundo en incluir la tecnología AGCO e3 SCR.



Una marca como Valtra, con una marcada tradición forestal, mostró un nuevo concepto presentado junto con la compañía Otzberger: un tractor T162 Direct equipado con un cargador forestal reforzado Epsilon, un cabrestante S+R y un sistema de control remoto HBC.

Otra novedad muy relevante fue un tractor T133 HiTech de biogás que monta un motor de 6 cilindros con tecnología SCR. El Valtra T133 Dual Fuel, primer tractor capaz de combinar el uso de biogás con la tecnología SCR, es la continuación del proyecto de biogás de Valtra; el primer modelo de prueba (un N111 HiTech de 4 cilindros) se presentó en el verano de 2010. El N111 de biogás ha demos-

trado tanto potencial en el proceso de prueba que Valtra desea seguir desarrollando su tecnología y adaptarla para su uso en otros modelos.

Los responsables de la marca recordaron que Valtra es el único fabricante que produce tractores sobre la base de pedidos individuales de clientes, con una experiencia de más de 20 años fabricando tractores a medida, y el sistema de pedidos de clientes se encuentra en continuo desarrollo. Además, en los últimos cinco años han invertido más de 50 millones de euros en proyectos de desarrollo de producto.

Personalización benéfica

Una de las iniciativas que más éxito tuvo en Agritechnica fue la exposición del nuevo tractor N113 HiTech, donde los visitantes pudieron dejar su huella dactilar, firma o incluso algún dibujo, como ejemplo de personalización de producto, una característica diferenciadora de la marca. Finalizada la feria, este modelo se subastará y la recaudación se destinará a la Escuela de Agricultura de Weiveld (Sudáfrica), que ofrece a 600 alumnos estudios en agricultura, tecnología, gestión hotelera y hostelería y procesamiento de datos. Además, Valtra donará un tractor A93 HiTech para el uso de la escuela junto con las herramientas y materiales necesarios para la impartir formación técnica correspondiente.



El Presidente de AGCO, Martin Richenhagen, dejó su huella en el tractor benéfico.



Great Plains estudia su vuelta al mercado español

Es una marca conocida en España, ya que durante años tuvo representación en nuestro mercado. Ahora, Great Plains estudia la posibilidad de regresar, pero necesita encontrar distribuidores interesados en su amplia gama de equipos para la preparación del terreno y la siembra, según indicó a **agrotécnica** el Presidente de la compañía, Daniel Rauchholz.



Empresas estadounidenses buscan distribuidores en Europa

Por vez primera, Estados Unidos contó con un stand propio en el que 30 compañías buscaron socios de todo el mundo, especialmente europeos, interesados en la distribución de los maquinaria y soluciones agrícolas producidas en el país. En una amplia zona en el Pabellón 4 se expusieron distintos tipos de implementos para el trabajo en el campo, software agrícola, equipos para el almacenamiento de granos, componentes, etc. En general, tecnología que no está muy extendida en Europa y que básicamente está orientada para realizar operaciones a gran escala, sobre superficies de al menos 500 hectáreas. En 2010, Estados Unidos exportó maquinaria agrícola por un valor superior a los 7 900 millones de dólares, lo que supuso un aumento del 10% con relación al año anterior.

Brasil y Argentina cobraron protagonismo

Los dos principales mercados sudamericanos no faltaron a la cita alemana con el fin de expandir sus productos en el 'viejo continente'. Varias empresas brasileñas dispusieron de su stand, alguno de ellos, como el de Stara, de un tamaño importante.

Argentina también tuvo un espacio propio con la participación de 29 empresas, diez de ellas con máquinas expuestas. La expedición contó también con técnicos del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria y otras instituciones y organismos del sector.



FIMA 2012 también estuvo presente

En un certamen de la magnitud de Agritechnica no podía faltar la presencia de una delegación del área Agrícola de Feria de Zaragoza, incluido su Director, Alberto J. López, para potenciar la promoción y difusión en el plano internacional de la Feria Internacional de Maquinaria Agrícola (FIMA), que se celebrará en Zaragoza del 14 al 18 de febrero de 2012.

Unos días después hicieron lo propio en Milán (Italia) en el Salón Internacional de Máquinas para Enología y Embotellado (Sinei), que sirve de escaparate para la próxima edición de Enomaq y Tecnovid, en febrero de 2013.





Kuhn se renueva en los segmentos de preparación del terreno y siembra

La gama de arados semi-suspendidos monorueda se amplía con un nuevo modelo de anchura variable Multi-Leader, que puede ampliarse de 6 a 7 u 8 cuerpos con seguridad por bulón de cizalladura T o con Non Stop Hidráulico, respondiendo así a las exigencias de las explotaciones agrícolas que utilizan tractores entre 150 y 300 CV.

Otra de las novedades para el mercado europeo es el apero combinado Dominator, que corta y pica los residuos más eficazmente que la mayor parte de los aperos de trabajo de suelo existentes. Su tren de discos está equipado con un sistema de regulación directo de la presión al suelo, de discos anchos de 635 mm de diámetro (25") separados 229 mm (9") y alineados sobre los dientes. Posee también un desterronador de discos dotado de una hilera de discos lisos de 610 mm (24") y de una segunda línea de discos dentados, permitiendo reducir el tamaño de los terrones y de aplanar la superficie del suelo.

Los nuevos equipos combinados de siembra plegables Venta NCR 4500-5000 se han desarrollado para responder a las exigencias de trabajos intensivos, tanto en laboreo como en técnicas de cultivo simplificado. La tolva trasera tiene una capacidad de 1 600 L y la anchura de transporte con la máquina plegada es de 2.85 m. La preparación del lecho de siembra se asegura por una grada rotativa plegable de la gama 1004 para una potencia de 250 CV.

En forraje surge la segadora de tambores PZ 321F, en la que se ha rediseñado el concepto del accionamiento y del cuadro de enganche, y tiene un equipamiento de serie con una transmisión que permite los regímenes de toma de fuerza de 750 ó 1 000 min girando a la derecha o a la izquierda. La anchura de trabajo es de 310 cm y el peso total de 550 kg. También fue novedad la segadora triple PZ 960, con anchuras de trabajo de 8.40, 8.65 u 8.95 m, un peso de 1 900 kg y su altura de corte puede regularse en continuo sin herramientas.

Dirigida a los países del Este de Europa para los cultivos de maíz y girasol, expuso la sembradora monograno Maxima 2 TRX, de 12 m de anchura, que se puede equipar con 16 ó 18 líneas con separaciones de 70 a 80 cm.

En soluciones para el tratamiento de cultivos, amplía su gran gama de pulverizadores proponiendo un nuevo diseño de barra para sus pulverizadores suspendidos Deltis y Altis, denominada MEA3, con revolucionario diseño de plegado, que coloca la barra de 3 brazos de forma diagonal sobre el pulverizador con el fin de garantizar la compacidad del conjunto.



Talleres en directo

Durante el Special 'Taller en directo', (*Workshop Live*) los expertos, desde aprendices hasta maestros artesanos, demostraron su saber hacer, llevando a cabo los habituales trabajos de mantenimiento y servicio que requiere la maquinaria de alta tecnología. Además, los fabricantes dieron información sobre las atractivas áreas profesionales que existen para ingenieros mecánicos, especialistas en electrónica e informáticos cualificados.

Foros profesionales

Los numerosos eventos técnicos y foros internacionales con cuestiones atractivas e interesantes para los agricultores profesionales son un rasgo característico de Agritechnica. Se abordaron temas que llamaron la atención de muchos expertos y profesionales de todo el mundo, que llenaron las salas habilitadas por la feria para conocer de primera mano las últimas tendencias.





John Deere abre su abanico de novedades

John Deere expuso la importante renovación acometida en su gama de tractores. La serie 6R, que de momento abarca tres modelos con potencias desde 170 a 210 CV (200 a 240 CV con gestión inteligente de la potencia) y diferentes transmisiones (Autoquad Plus, PowerQuadPlus y Autopowr). La serie 7R abarca cinco nuevos modelos con motores PowerTech Plus con inyección por Common Rail de Alta Presión que ofrecen potencias de 200 a 280 CV (230 a 310 CV con Gestión Inteligente de Potencia) y hasta cuatro posibles transmisiones. El 7280R logró el premio Tractor of the Year con su modelo más potente.

En otro tipo de maquinaria, destacó la serie S de cosechadoras de cereal y arroz, que mostró los modelos incorporados, incluido el más potente que alcanza los 625 CV, todos ellos con nuevo sistema de trilla y separación mediante un nuevo rotor. Dos posibilidades de transmisiones: ProDrive, que ofrece selección de marchas para condiciones de recolección normales y para trabajos especiales a alta velocidad o transporte, y permite el ajuste individual de cada marcha por medio de la palanca de control hidrostático; y la nueva transmisión de tres marchas PBS de cambio por botón, disponible para los modelos de menor tamaño.

Las nuevas cabinas Premium y Deluxe de las nuevas cosechadoras series W y T ofrecen, según el fabricante, mayor comodidad, calidad y control, con un diseño lógico y ergonómico de los principales mandos. Ganan un 30% de espacio sobre su predecesora e incluyen un asiento cómodo con suspensión neumática ajustable en 4 direcciones, con ajuste lumbar y mayor apoyo para la espalda.

En rotoempacadoras se presentaron los modelos 960 y 990, con diámetros de empacado de entre 80-160 cm y 80-185 cm respectivamente, con el exclusivo sistema fullframe, que libera la cámara de empacado de toda tensión externa, y el Sistema de Descarga Rápida en menos de cinco segundos.

Dos fueron los productos premiados como 'innovaciones. Por un lado, el cargador frontal automatizado con guía paralela electrohidráulica, que permite programar posiciones finales del brazo y de las herramientas del cargador, así como posiciones intermedias para todo el rango de elevación de las herramientas del cargador (guía paralela electrohidráulica). Y, por otro, el asiento con suspensión activa Active Seat II, que utiliza módulos eléctricos y electrónicos. La utilización



de este sistema de gestión electrónica permite una respuesta mucho más rápida y se logra una reducción adicional de las vibraciones, con una disminución simultánea de la potencia necesaria que demandan los sistemas hidráulicos (54 W frente a 500 W).

Un espacio importante se dedicó también a las nuevas tecnologías al servicio de la agricultura, como el John Deere Farmsight, un sistema que ofrecerá soluciones integradas en lo relativo a Optimización de la Maquinaria, Optimización de la logística y Apoyo a la Toma de Decisión. Esto incluirá interfaces de operación intuitivos, sensores y redes inalámbricas para la maquinaria, además de datos agronómicos para facilitar el proceso de toma de decisión.

Krone sabe estar a la 'Última'

Solo fueron dos las propuestas presentadas al Concurso de Innovaciones que fueron acreedoras de la Medalla de Oro. Y una de ella fue para Krone, por la rotoempacadora-envolvedora de cámara variable, modelo Ultima, que realiza el proceso de forma continua sin interrupción de la recogida del forraje, gestionado según el sistema ISO-BUS, que permite el control de la velocidad de avance del tractor que acciona la máquina.

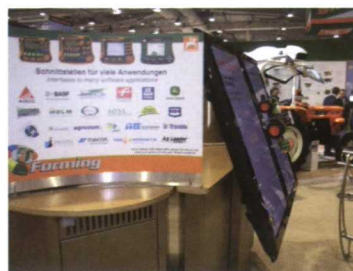
En el amplio y luminoso stand, donde se expusieron modelos de su amplia gama de equipos para forraje y recolección, se destacaron también las Medallas de Plata recibidas por la empacadora con unidad extensora del plástico de altura regulable automáticamente; por el dispositivo de descarga hidroneumático del mecanismo de siega con ajuste, asistido por ordenador, de la presión de apoyo en la superficie; por su sistema electrónico de frenado (EBS) con sistema de control de la estabilidad (RSS), que adapta el sistema de estabilidad y frenado; y por el sistema de guiado ISOBUS de vehículos autopropulsados, que puede cambiarse de una máquina a otra en poco tiempo.



Manita de premios para Amazone

La mejor prueba del incesante proceso innovador de Amazone son los cinco premios recibidos. Medallas de plata al sistema HeadlandControl, un dispositivo automático de esparcido en bordes (AutoTS) integrado en los discos y un software que permite distribuir el abono de forma optimizada, unido al terminal de control AMAPAD, que se comunica por medio del sistema ISO-BUS con el tractor. La segunda Medalla de Plata para el WindControl, que permite compensar el efecto del viento en las abonadoras de proyección, utilizando los datos que el proporciona una estación meteorológica, situada en la propia abonadora. En protección de cultivos fueron galardonados el software AcuraSpray para la gestión del contenido de caldo en el depósito desde el terminal Amapad compuesto por los módulos Smart Refill y Work-to-Zero, que permiten fijar los momentos ideales de relleno del depósito con un mínimo de residuos. Y también medalla para el sistema de limpieza externa automática de la barra de pulverización BoomWash, que elimina los restos de líquido y suciedad del exterior de la barra de pulverización después de finalizar la aplicación de productos fitosanitarios.

Se completa la manita de premios con su participación en el proyecto TONI 'Telemática en aperos', que permite recoger en el ordenador de a bordo, de forma directa, los datos de la toda la unidad de trabajo (tractor y apero), que se registran y se transmiten a través del ISOBUS, e independientemente del fabricante de la máquina.



Nuevo lanzamiento de Mitas, la tercera generación de neumáticos de flotación

Mitas y Continental también se vistieron de estreno en el certamen de Hannover. Mitas lanzó su neumático de flotación más grande, el Agritecra 03, para su utilización con los implementos de mayor tamaño. Con un diámetro de 1.6 m, un peso de 220 kg y construcción radial en acero, el 650/65R30.5 tiene un código de velocidad 'D' que le permite velocidades de hasta 65 km/h (donde la legislación lo permite) con una carga máxima de 7100 kg a 4.0 bar de presión.

En la cita alemana se presentó también el neumático para cosechadoras Continental CHO (Cyclic Harvest Operation) SVT, desarrollado conjuntamente con Claas. Según la empresa, comparado con un neumático estándar, el 800/70 R 32 CHO proporciona mayor capacidad de carga a una presión de inflado de hasta un 31% menor.

Otro de los equipos que más llamaron la atención del stand fue un tractor Fendt 210 Vario para aplicaciones de cultivos en línea montado con neumáticos Mitas AC, 270/80R32 (frontal).



BKT rueda hacia la alta potencia

BKT anunció la próxima introducción en el mercado de una nueva línea de neumáticos (710/75 R42) para tractores de alta potencia. La compañía se encuentra actualmente al límite de su capacidad productiva, por lo que está construyendo una nueva fábrica que no estará operativa al menos hasta el segundo semestre del próximo año.

Empresas polacas se fijan en España

Tractores Farmer

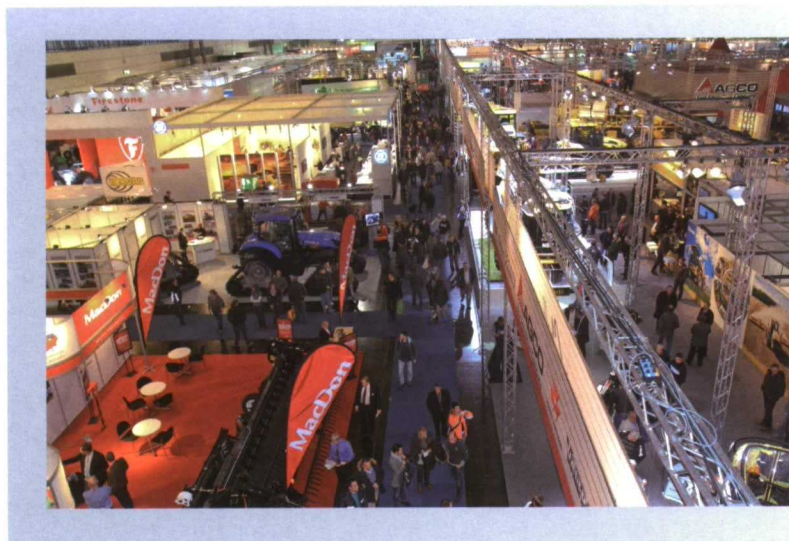
Estuvo presentes en Agritechnica como punto de partida para la expansión hacia otros mercados, entre ellos el español. La empresa polaca Farmer fabrica una gama de tractores 'especiales' y estándar desde 45 hasta 112 CV (Tier III) y está interesada en contactar con distribuidores interesados en cualquier punto del país.



Cosechadoras de patatas y cebollas Krukowiak

Fabrica también, entre otros, equipos pulverizadores y para la preparación del terreno, pero quiere entrar en España con su gama de cosechadoras de patatas y cebollas. De hecho, estará en la próxima FIMA estudiando posibilidades y buscando posibles distribuidores.





Fliegl desarrolla un sistema de pesaje dinámico



Mediante conexión ISO-BUS, Fliegl estrena un sistema de pesaje dinámico que permite mejorar la logística de la recolección. El fabricante belga asegura una precisión del 0.1% frente al método tradicional sobre un terreno con un desnivel inferior al 10%.

También llamó la atención de los visitantes el eje para remolques Power DriveElect, que aprovecha la energía eléctrica ofrecida por generadores instalados en futuras generaciones de tractores. El prototipo expuesto en Agritechnica es fruto del acuerdo que mantiene Fliegl con John Deere.



Agrifac mira hacia el sur

Este fabricante holandés de cosechadoras de tomate y pulverizadores autopropulsados pretende extender su presencia internacional, muy focalizada actualmente en los mercados del centro y este europeos. España es uno de sus objetivos a corto plazo, y estudiará su posible implantación analizando la potencialidad que ofrece el mercado.



Joskin sigue apostando por el mercado español

Lo confirma su presencia directa como fabricante en la próxima FIMA. Así lo aseguraron los responsables de la empresa durante la Agritechnica. En el certamen alemán expusieron una amplia representación de su oferta, entre la que destacaron como novedades tres nuevos inyectores en la gama Tereraflex2 con mayor anchura de trabajo, y las bañeras Trans-Cap 6500, de 6.5 m de longitud y 1.5 m de altura, para reforzar una oferta ya conocida en nuestro mercado gracias a la red de venta con que cuenta en puntos estratégicos del territorio.



Primer aniversario de la tecnología EfficientPower de Case IH

Hace un año que salió al mercado y hoy en día la utilizan ya más de 75 modelos de tractor, pertenecientes a cuatro series, y la gama completa de cosechadoras Axial-Flow. EfficientPower (EP); se trata de una tecnología que busca maximizar la productividad y la eficiencia mediante la coordinación de la operación del conductor del tractor y los sistemas técnicos de la máquina.

"Las nuevas tecnologías que se han introducido con EfficientPower pretenden optimizar las características técnicas de la máquina y mejorar la interfaz con el conductor, con el objetivo de ambos para mejorar la rentabilidad y la comodidad," señaló el conferencista de prensa el Director de Marketing de Case IH en Europa, Silvain Blaise. Tres nuevas series de tractores que utilizan la tecnología EP: Farmall U, Maxxum, y Magnum CVX.



Farmall U EP: Gama completamente rediseñada formada por tres modelos de 90, 100 y 110 CV. Motor EGR (Tier 4) con un incremento del par de hasta un 51%, con transmisión estándar powershuttle 12x12, que en opción puede ser 24x24 ó 20x20 con súper-reductor.

Maxxum EP: Seis nuevos modelos con motor de 4 y 6 cilindros (4.5 y 6.7 L) con potencias entre 110 y 140 CV. Están disponibles en dos series, Maxxum EP y Maxxum Multicontroller EP, que se diferencian principalmente por conceptos relacionados con el control, ya que la esta última incluye la palanca multifuncional que le da nombre.

Magnum CVX: Se amplía la gama de transmisión continua con el modelo 370 CVX, con motor FPT de 8.7 L y una potencia máxima de 409 CV a 1 800 rev/min. Su diseño es similar al de las series de alta potencia de la marca y el control de las principales operaciones se realiza desde

el brazo MultiControl Armrest. Según explicaron en Hannover los responsables de Case IH, este modelo estará disponible a finales del próximo año y su introducción supone el paso previo a la expansión de la serie Magnum EP.

Además, Case IH presentó en Agritechnica otros nuevos productos. Uno de ellos es un viejo conocido, al menos en su denominación: Farmall. Junto a los modelos U (Efficient Power) llega también la gama C, formada por tres modelos de 55, 65 y 75 CV con motor de 4 cilindros y 3.2 L, que ofrecen un radio de giro de 3.80 m, transmisión sincronizada 20x20 ó 20x20 con súper-reductor y nuevo concepto de cabina. Y se completan los Farmall con los dos modelos de la serie A, con motor de 4 cilindros de 45 y 55 CV, transmisión syncro-shuttle 8x8 y TDF de 540 rev/min, disponibles en simple y doble tracción.

En cosechadoras, se anunció el lanzamiento de una nueva generación Axial-Flow. Como hasta ahora, se dividirá en dos gamas, series 130 y 230, cada una formada por tres modelos todos ellos mejorados y actualizados. La 130 equipa motores FPT, de 6.7 L en el modelo 5130, mientras que las 6130 y 7130 tendrán un motor de 9.0 L para llegar hasta los 415 CV. Para un mayor rendimiento llega la serie 230, con los modelos 7230, 8230 y 9230, que entregan una potencia máxima de hasta 571 CV y anchura de trabajo de 7.6 a 10.7 m.

Otra innovación presentada en Agritechnica es el sistema telemático AFS Connect, disponible en dos versiones para los tractores Magnum y las cosechadoras Axial-Flow, que permite la transmisión de datos, en tiempo real, a un servidor central a través de la red GSM de telefonía móvil, lo que puede servir a los concesionarios y clientes para evaluar los datos de rendimiento y optimizar el uso de los equipos.



Andreas Klauser: "La agricultura presenta grandes retos"



La agricultura jugará un papel fundamental en el siglo XXI, debido a la mayor demanda de productos agrícolas provocada por el crecimiento incesante de la población mundial. Es el mensaje transmitido por Andreas Klauser, Presidente y Consejero Ejecutivo de Case IH, durante la Conferencia de Prensa organizada por la marca en Agritechnica. El directivo sugirió que las nuevas estrategias deben dirigirse a aprovechar el potencial de los equipos. *"La agricultura se presenta con grandes retos en las próximas décadas. Eso significa que los agricultores necesitarán productos innovadores y sostenibles para ser eficientes en los procesos productivos."*

Case IH espera cerrar el año fiscal superando sus mejores registros históricos de ventas. Andreas Klauser explicó que las principales áreas de crecimiento son los mercados europeo y norteamericano. En Europa, Case IH cerrará el año con unos 16 000 tractores vendidos, mientras que en América del Norte aumentó la demanda en el segmento de más de 200 CV. Las fábricas están a pleno rendimiento y en la de Racine (EEUU) se ha ampliado un turno de trabajo para la producción de tractores Magnum.

Un segmento que está mostrando una evolución importante es el relacionado con la agricultura de precisión (AFS). *"Estamos trabajando intensamente en este sector a través de una alianza estratégica con Trimble y formando una nueva unidad de negocio dedicada a las aplicaciones avanzadas de la agricultura de precisión y servicios, con el apoyo de expertos en la materia,"* recordó Steve Timmons, Director Senior de Marketing Global. *"Esta nueva unidad de negocio está dedicada al fortalecimiento de nuestro departamento de I+D y estamos planeando el lanzamiento de nuevos productos y soluciones,"* agregó. Una de estas es el servicio de atención telefónica permanente Case IH Max Service, 24/7, que pronto incluirá un paquete telemático AFS Connect para facilitar el acceso remoto a las máquinas en tiempo real.

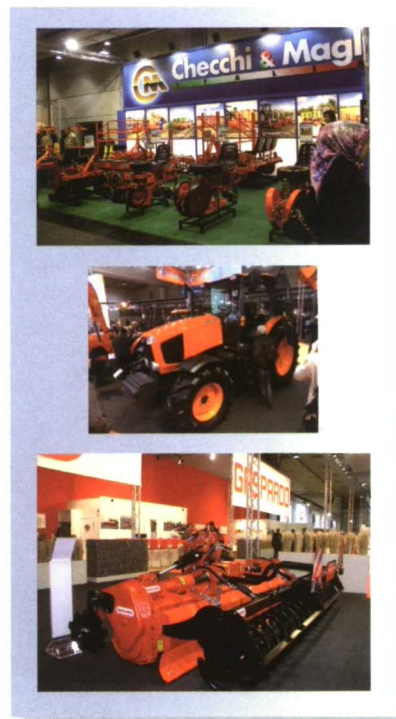
Siguiendo esta línea de trabajo de mejora constante en el servicio posventa, se pondrá en marcha en la sede europea de St. Valentin (Austria) un nuevo centro de formación para el personal de ventas de la red de concesionarios europeos. Este nuevo centro es una ampliación de las instalaciones de entrenamiento actual, donde este año la marca ha comenzado a ofrecer sus propios cursos e-learning.



'Centro de Soluciones E' de Berthoud

Berthoud diseña sus propios equipos electrónicos, como el panel CE Tronic que muestra una amplia variedad de información sobre las operaciones de pulverización y que puede ser equipado con otros sistemas adicionales para control de la máquina. También se propuso un completo paquete de soluciones GPS para guiado automático y regulación de dosis.

El fabricante francés, cuya facturación depende en un 40% de la exportación, lanza un nuevo pulverizador arrastrado, serie Tenor, con una capacidad de hasta 7 000 L, chasis de mayores dimensiones, equipado de serie con la suspensión mecánica Actiflex 2.



Nuevos Fastrac de JCB con motor AGCO Sisu Power

JCB acudió a Agritechnica con importantes novedades, pero de cara al sector agrícola la más llamativa fue la gama de tractores Fastrac Serie 8000 con motor AGCO Sisu Power Fase IIIB/Tier 4i de 8.4 litros, con más potencia y par, y hasta el 10% de ahorro de combustible. Son dos modelos de 279 y 306 CV que han visto reducido los niveles de ruido en cabina hasta los 68.7 dB(A), con numerosas características innovadoras, como el sistema de tracción Activ para detectar el patinaje de las ruedas y adaptar la velocidad del motor a la situación real de tracción efectiva.

El Director General de JCB Agriculture, Richard Fox-Marrs, justificó la elección de los motores AGCO Sisu Power porque su tecnología es la solución correcta para la gama Fastrac, que ofrece a los agricultores y empresas de servicios profesionales las ventajas únicas de velocidad, confort, seguridad y eficiencia. *“La adopción de los motores Fase IIIB/Tier 4 de AGCO SISU POWER, con la utilización de tecnología eficiente de*

emisiones, añade importantes ventajas adicionales para nuestros clientes y se trata de un importante paso adelante de nuestra empresa”, agregó.

Dentro de los Fastrac, pero en la Serie 3000 de alta velocidad, la marca destaca que estos tractores consumen menos combustible y son más productivos. Los dos nuevos modelos son el 3200 FSXtra y 3230 FSXtra, que equipan motores Tier 4i (Fase IIIB), preparación para dirección automática GPS y nuevo paquete de rendimiento en carretera y sistema de frenos ABS, entre otras características.

La oferta en cargadoras telescópicas se amplía con el modelo Loadall 550-80 FS+, que tiene una altura de elevación de 8.1 m y una capacidad máxima de elevación de 5.0 t. Se refuerza la gama Workmax de vehículos Lince con el modelo JCB 800D, que ofrece una carga útil máxima de 600 kg y una capacidad de remolque de 500 kg. Equipa motor Yanmar diésel de 784 cm³, tracción a las cuatro ruedas con bloqueo de diferencial. También se estrenó una generación mini-



cargadoras de orugas y ruedas, que se amplía hasta un total de 18 modelos de elevación radial y plataforma grande.

Otra novedad fue el lanzamiento europeo de un avanzado sistema telemático para máquinas agrícolas, JCB Live-Link, que desde el año próximo estará disponible de serie en su gama agrícola de cargadoras de ruedas. El sistema identifica la ubicación exacta de una máquina y devuelve la información al centro de seguridad de datos de JCB a través de tecnología vía satélite y teléfono móvil. Además, permite monitorizar las horas de funcionamiento de las máquinas, el consumo de combustible y los datos de uso, así como alertas del estado de la máquina.

Un tercio de los ingresos de Manitou proceden del sector agrícola

Para Manitou la agricultura representa un sector estratégico, no en vano representa un 33% de sus ingresos. Así lo reconoció en Agritechnica el Presidente y Consejero Delegado, Jean-Christophe Giroux, que se mostró confiado en las posibilidades de futuro. *“Nuestras máqui-*

nas se han convertido en una referencia para los trabajos agrícolas, donde tienen que combinar versatilidad e intensidad de uso en diferentes escenarios.”

La principal novedad presentada en la feria fue la MLT 840, una cargadora telescópica con motor Tier 3B de 115 ó 137 CV, transmisión automática, altura de elevación de 7.55 m y capacidad de carga de 4 t. Otra máquina relevante fue la cargadora Gehl/Mustang RT con motor Yanmar de 70 CV, sistema de control 5x5 y amplia cabina.



Las cosechadoras CR de New Holland, 'Máquina del Año 2012'

La gama de cosechadoras CR de New Holland ha sido galardonada con el premio 'Máquina del Año 2012' por un jurado formado por periodistas de las principales publicaciones europeas sobre maquinaria, que se mostró especialmente impresionado por los eficientes motores FPT Industrial Cursor conformes (Tier 4^a) y tecnología SCR ECOBlue™, la tecnología de cabezales superligeros y el avanzado sistema SmartTrax™ de orugas de goma.

La nueva gama CR desarrolla la máxima capacidad de cosecha entre 442 y 567 CV, de modo que los operadores dispondrán de la potencia necesaria para enfrentarse a las más exigentes condiciones y variedades de cultivos. Los modelos de gama alta CR9080 y CR9090 están equipados con motores Cursor 13, mientras que los CR8080 y CR9070 incorporan el motor Cursor 10 de 9.8 L y el CR8070 tiene el motor Cursor 9 con Common Rail de 8.7 L.

Con el sistema SmartTrax™ se reduce la presión sobre el suelo hasta un 57%, en comparación con máquinas de ruedas y transfiere al suelo la máxima fuerza de tracción. Además, a partir de 2013 estará disponible un cabezal Varifeed™ de aluminio de 12 y 14 m.



Primeros modelos de las series T4 (63-82 CV) y TD5 (65-113 CV).



la tracción y otro para trabajos con la TDF y servicios auxiliares. Los motores tienen una potencia de 100 kW, con un par constante de 950 Nm y un par máximo de 1 200 Nm. El depósito puede contener 8.2 kg de hidrógeno a presión, lo suficiente para mantenerlo en funcionamiento durante un máximo de tres horas.



En el Concurso oficial de la feria, New Holland acaparó hasta cinco premios. En equipos para recolección acaparó tres: una por el accionamiento centralizado de la cuchilla de la barra de corte, otra por la vendimiadora V 6060, en la que se destaca la mejora de la eficacia y la seguridad en el trabajo mediante la determinación de la carga sobre la rueda, y una tercera para su máquina para la recolección de aceitunas diseñada para plantaciones intensivas, que permite adaptar la sección de paso de la máquina a la anchura de los árboles, y en la que se han modificado los sacudidores para adaptarlos a las características de la vegetación del olivo. En carga y transporte, por el sistema de frenada inteligente de remolques arrastrados por tractores con transmisión CVT. En electrónica y gestión, por la llave electrónica inteligente Smart Key, que tiene un chip RFID (identificación por radio frecuencia) que únicamente permite al conductor emplear ciertas máquinas previamente activadas.

Otro desarrollo que continúa su curso es el tractor propulsado por hidrógeno, cuya actualización fue expuesta en el stand de la marca. Se basa en el modelo T6.140 y será capaz de trabajar con la mayoría de implementos. Las 'células de combustible' de esta 'segunda generación' del NH₂ ofrecen el doble de energía, aumentando de 50 a 100 kW. Cuenta con un motor eléctrico para

Claas, récord a los 75 años

El grupo Claas celebró en Agritechnica los 75 años desde que introdujera la primera cosechadora en Europa. Lo hizo ofreciendo una edición especial del modelo Lexion 750, firmado por Helmut Claas y con un dibujo original del sistema híbrido APS que él desarrolló.

Además, durante la conferencia de prensa organizada en el certamen se presentó el equipo de 13 personas que ha sido capaz de establecer un nuevo récord mundial trabajando con una Lexion 770 Terra Trac, con cabezal de corte Vario de 12 m de anchura, que cosechó 675 toneladas de trigo en ocho horas (rendimiento de 85.5 t/h). La marca se consiguió entre los días 1 y 2 de septiembre en el condado inglés de Lincolnshire y, según la compañía, con casi un 11% menos de combustible consumido respecto al récord anterior.

Entre los nuevos productos presentados en la exposición, se encuentra la ampliación de la serie de cosechadoras Avero con el nuevo modelo 160 con motor Caterpillar C 6.6 de 158 CV, con cuatro sacudidores y sistema de trilla convencional. La capacidad del depósito de grano es de 4 200 L.

Otra novedad son los Axion 900, el primer tractor de Claas que cumple la Tier 4i gracias al motor FPT Cursor 9 common rail, de 6 cilindros y 8.7 L (tecnología SCR). La serie está formada por cuatro nuevos Axion 920, 930, 940 y 950, con una potencia máxima de 320, 350, 380 y 410 CV, respectivamente, y transmisión continua.

Los modelos Axion también incorporan el concepto CPS, que combina los mejores componentes en un sistema de transmisión sin competencia para adaptarse a los sistemas de trabajo, con técnica que ahorra combustible y se amortiza con rapidez.

No faltaron las novedades dirigidas al segmento del forraje. En la gama Jaguar de picadoras de forraje, que celebra 30 000 unidades producidas, se optimiza el rendimiento del motor en los modelos 980 y 970 para reducir el consumo de combustible. gracias al sistema Dynamic Power, que adapta automáticamente la potencia del motor a las condiciones de funcionamiento.

Se anuncian novedades en la línea Corto de segadoras frontales de tambores, ahora con tecnología cinemática Profil. La gama segadoras de discos frontales se amplía con el modelo Disco 3100 F Profil, de 3 m de anchura y sistema de suspensión Active Float; con la Disco 9100 C Autoswather se logra una combinación profesional de 9.10 m de anchura de corte o la versión Disco 9100 RC Contour, con acondicionador.

En rastrillos hileradores de doble rotor aparece el Liner 3100 con anchura de trabajo de regulación continua de 8.70 a 10.00 m. En la oferta de un rotor surgen cinco nuevos modelos Liner 450 / 420 / 370, que están montados en el enganche de tres puntos y 450 T y T 370 como alternativas arrastradas. Anchuras de trabajo de 3.50 y 4.50 m.

La gama de empacadoras Rollant, que ofrece pacas de 1.25 m x 1.2 m, añade tres nuevos modelos que pueden equipar opcionalmente con una cámara de picado más bajo. También crece la oferta de empacadoras gigantes con modelo Quadrant 3300 con una densidad de prensado muy alta, mayor rendimiento y pacas de 90 x 120 cm.

El elenco de novedades se completa con el sistema de asistencia a la conducción Vertical Lift System (VIS) - Smart Handling para cargadores telescópicos, que retrae ligeramente y de manera automática el brazo telescópico antes de que éste alcance el punto de sobrecarga, con lo que el dispositivo de seguridad no interrumpe el trabajo.



Novedades de Claas Agrosystems

En colaboración con Lacos Computerservice, presentó el sistema Fieldnav Flottenmanagement, que combina la seguridad de la navegación con funciones de gestión, tales como la planificación, programación y facturación.



En cooperación con Zunhammer llega el software PF-Gulle, que integra de forma inteligente los fertilizantes orgánicos en la agricultura de precisión. El uso combinado de un sensor de cultivo, el mapa de aplicación y el sensor NIR hacen posible la aplicación de abono en el sitio específico. PF-Gulle analiza de forma automática el recorrido y los mapas de las cantidades solicitadas.

Y en colaboración con las empresas Amazonen-Werke, Horsch Maschinen, Kamps de Wild, Lemken, SGT Schönebeck y Zunhammer, mostró el sistema TONI (Telemática en aperos), que permite recoger en el ordenador de a bordo, de forma directa, los datos de la toda la unidad de trabajo (tractor y apero), que se registran y se transmiten a través del ISOBUS, e independientemente del fabricante de la máquina.



SEGUÉS

UNA SOLUCION PARA CADA AGRICULTOR

MODELOS

RA-TM25
RA-TM20
RA-TM15
RA-TM10
RA-10
RA-8
RA-6
RAMX-6000
RAM-6000
RAMX-4000
RAM-4000
RAP-5
RAVID-4000
RAVID-3000
RAVID-2000
SDI 3000
SDI 2000
SPI 2500
SPI 2000
SPI 1500
SPL1500
SPL 1200
SPL 1000
SPL 800
LP-500
LP-500-D
EP-1250
EP-1000
EP-800
EP-600
EP-500
EP-400
P-500
P-400
PL-400-C
P-300
P-250
P-180



SPI-2500



RAP-5



RA-TM25



RA-6

Maquinaria Agrícola Segués S.L.
SANT RAMON (LLEIDA)

Tel.:+34 973524336 Fax:+34 973524381

La familia Deutz-Fahr TTV cumple 10 años



Deutz-Fahr aprovechó el marco que ofrece Agritechnica para celebrar el décimo aniversario de los tractores con variación continua (TTV). Fue en noviembre de 2001 cuando Deutz-Fahr presentó por primera vez un tractor con transmisión infinitamente variable. Se convertía por ello en uno de los pioneros de las transmisiones de alta tecnología, con tres modelos de 130, 140 y 160 CV que, ya entonces, contaban con un sistema de gestión conjunta del motor/transmisión de concepción avanzada y diseñado para ofrecer la máxima comodidad de conducción. Diez años después, la transmisión continua ya está disponible en todo su catálogo, con una oferta que incluye el modelo de media potencia Agrofarm de 100-110 CV y todos los segmentos de la familia Agrotron: los tres modelos de 4 cilindros, de 115 a 135 CV, y los más potentes con 6 cilindros desde 150 a 260 CV.

Pero además de este hito, Deutz-Fahr mostró los últimos productos introducidos al mercado. Los modelos 7230-7250 Agrotron TTV, con motores Tier 4i de 240 y 263 CV, respectivamente. Ya el año pasado se presentó, en colaboración con Deutz AG, una nueva estrategia para los motores basada en la tecnología SCR y en el empleo de AdBlue. Los dos nuevos modelos se han denominado con arreglo a la nomenclatura establecida para la nueva tecnología de motores: 7230 Agrotron TTV (potencia máxima de 240/177 CV/kW) y 7250 Agrotron TTV (potencia máxima de 263/194 CV/kW).

Por su parte, el nuevo Agrotron L 730 equipa un motor Deutz Common-Rail (DCR) turbodiésel de 6 cilindros, con una potencia máxima de 220 CV, cilindrada de 7146 cm³ y un rango de par elevado y constante con bajo consumo de combustible. La transmisión Full Powershift ofrece tres gamas de velocidades (superreducida, de trabajo y de transporte) y hasta doce marchas seleccionables bajo carga.

El 6190 Agrotron se une a los Agrotron M 640 y M 650 para reforzar la presencia de la marca en el segmento entre los 150 y 200 CV. El nuevo modelo incorpora motor turbodiésel Deutz TCD 6.1 Tier 3B



(Tier IVi) con una potencia máxima de 193 CV, y pos-tratamiento de los gases de escape SCR e inyección de AdBlue. También en este caso se aplica el concepto de PowerEfficiency. El 6190 Agrotron se ofrece con cambio PowerShift de cuatro velocidades, seis gamas y superreductor opcional, o con cambio continuo TTV provisto de gestión de los mandos PowerComV. Las dos versiones alcanzan la velocidad máxima permitida con bajos regímenes del motor. La toma de fuerza de cuatro velocidades (540, 540E, 1000 y 1000E) se monta de serie.

Same renueva su gama de 'especiales' y presenta un tractor isodiamétrico

La marca Same ha rediseñado completamente su gama de tractores para fruteros y viñedos. La nueva gama Frutteto³ presenta una imagen completamente nueva, con una selección de modelos compactos cuya innovación más reciente son los motores SDF Tier III, en versión turbo o turbo con intercooler, de 3 y 4 cilindros, y con un sistema de inyección que emplea bombas individuales para cada cilindro. La gama se compone de 5 modelos de 82 a 106 CV con un concepto de transmisión único en el mercado especializado.

La otra gran novedad fue el nuevo frutero Same Walker, que ofrece tres nuevos modelos, con ruedas isodiamétricas. Este tractor ha sido posible gracias al acuerdo con la empresa italiana Antonio Carraro, "cuya filosofía de producto está en línea con los estándares de fiabilidad y versatilidad de la

gama actual de Same", afirman desde la compañía. "Tal acuerdo establece las bases para una beneficiosa colaboración desde la óptica de posibles futuros desarrollo de productos conjuntamente", añaden.

La nueva familia Walker, que se caracteriza por sus dimensiones compactas, completa el segmento de potencia entre los 30-50 CV con motores ideales para esta tipología de producto, transmisiones mecánicas de hasta 12 velocidades para 30 km/h de velocidad máxima, y sistemas hidráulicos y de elevación adaptados a cada tipo de aplicación especialista.



Nuevo Lamborghini Green Pro

La gran apuesta de la marca Lamborghini se dirige al sector de espacios verdes y jardinería. Se trata de la gama Lamborghini Green Pro, enfocada principalmente a los trabajos de municipalidades, a los trabajos profesionales en áreas verdes y al pequeño y mediano agricultor. Equipa transmisión hidrostática, extrema versatilidad y con la posibilidad de integrar una línea completa de implementos específicos para diferentes labores. La gama Green Pro viene a cubrir todas las necesidades entre 20 y 50 CV con seis modelos.

Dirigidos específicamente al sector agrícola se presentaron tres nuevos modelos de la gama R6 VRT con transmisión infinitamente variable. Los nuevos modelos, denominados R6 VRT 115, R6 VRT 125 y R6 VRT 135, completan de esta forma la gama que ahora se compone de seis modelos que van desde 120 hasta 222 CV.

También llamó la atención el nuevo Lamborghini R4.110 Italia, que será producido con una tirada limitada de 150 unidades con equipamiento máximo, capaz de ofrecer una combinación perfecta de innovación técnica, un estilo excelente y una atención al detalle que hace "único" a este tractor. Desde la pintura en color blanco hielo que se extiende hasta el techo, el volante personalizado, el asiento con

suspensión neumática y cubierta de cuero fino, hasta el silenciador y llantas cromadas, el Lamborghini R4.110 Italia se caracteriza por un estilo único también con la presencia de la banda tricolor en muchos de sus detalles. Equipa motor Deutz 2012 de 4 cilindros, 4 038 cm³ turbo, intercooler y regulador electrónico y responde a la normativa de emisiones Tier IIIA, ofreciendo un muy reducido consumo de combustible y elevadas prestaciones. La transmisión desarrolla 60 velocidades hacia delante y hacia atrás con 3 velocidades bajo carga, 5 marchas sincronizadas y 4 gamas (incluyendo el superreductor) y con la función Overspeed, que permite la máxima velocidad de transporte en carretera de 40 km/h a 1 900 rev/min.



Barani Natale, 50 años al servicio del repuesto

El Grupo Barani Natale & Figli ha cumplido 50 años como distribuidor de repuestos para tractores, cosechadoras, motores y equipos viales. El hecho de ser concesionario de repuestos de importantes marcas de equipos agrícolas lo convierte en un elemento diferenciador en el mercado. En Agritechnica participó con un pequeño stand que utilizó como punto de encuentro para contactos comerciales.

Su estructura y el contacto directo con los fabricantes permite a la empresa mantener el máximo grado de actualización de sus productos, con un stock muy amplio y con la posibilidad de atender en el menor tiempo las demandas tanto del mercado doméstico (Italia) como de otros países. *"Somos el partner ideal para cualquier empresa que cree en el repuesto y en su importancia, que quiera limitar la inactividad y quiera apoyar su red comercial con la posibilidad de reunir diversas marcas reduciendo gastos y tiempo de suministro, recurriendo a un solo proveedor en el mercado,"* afirma el Director de Exportación, Andrea Barani.

En el depósito central de Reggio Emilia cuenta con más de 120 000 piezas originales de varias marcas y su estratégica localización geográfica



le permite recibir en un corto espacio de tiempo cualquier pedido efectuado directamente al fabricante.

Al frente de la empresa se encuentra la tercera generación familiar, que dirige un equipo de personas que combina experiencia y juventud, para ofrecer un trato de confianza y la máxima colaboración con el fin de transmitir la máxima seguridad y serenidad. *"El éxito de estos 50 años de trabajo por todo el mundo lo hemos logrado gracias a aquellos que han creído y siguen creyendo en el espíritu de cooperación que debe existir siempre entre el cliente y el proveedor para un único fin común: el servicio y el repuesto,"* señala Barani.

www.barani.it

Firestone presenta el neumático agrícola más grande del mundo

El nuevo neumático Firestone DT23, en medida IF850/75R42, fabricado en Estados Unidos, está diseñado para la nueva generación de tractores pesados, con más de 500 CV.

Con un diámetro total de 2.32 m, tiene una anchura de sección de 850 con perfil 75 y un tamaño de llanta de 42 pulgadas (107 cm). Pesa 510 kg y tiene una capacidad de carga de 9.5 t a velocidades superiores a 50 km/h inflados a 1.6 bar.

Primer pulverizador arrastrado diseñado por Lemken

Su llegada al mercado deberá esperar hasta 2013, pero los primeros resultados efectuados por la empresa han sido positivos. La serie Vega representa el primer pulverizador arrastrado diseñado por el equipo de ingenieros de Lemken, que se introdujo en este segmento en 2005 tras la adquisición de Jacoby. A primera vista, la configuración del nuevo depósito es lo más llamativo. Además de la versión de 5 000 L expuesta en el stand, está prevista la producción de modelos de 3 000 y 4 000 L de capacidad.

La otra gran novedad del fabricante de Alpen (Alemania) es la grada de discos Rubin 12, que amplía la oferta de esta serie hasta los 12 m de anchura de trabajo, con discos compactos de 732 mm de diámetro y dispuestos simétricamente que pueden alcanzar una profundidad de 20 cm.



Más expositores españoles

Según los organizadores de Agritechnica, hubo 39 expositores españoles (34 en la edición de 2009). La mayoría de ellos lo hicieron formando parte de la delegación coordinada por la Agrupa-

ción Española de Fabricantes-Exportadores de Maquinaria Agrícola y sus Componentes, Sistemas de Riego, Equipamiento Ganadero y de Post-cosecha (AGRAGEX), con el apoyo del ICEX.

Agrator

Presentó su nuevo acaballador rotativo con doble transmisión para tractores hasta 300 CV y una trituradora de doble transmisión con eje rotor de 300 mm de diámetro.



Comercial Agrinava

La empresa navarra especializada en recambios para tractores y equipos agrícolas contó con un pequeño stand para seguir reforzando su imagen exterior y buscar contactos a escala internacional, haciendo gala de las más de 25 000 referencias que tiene en stock.



Bellota

Dos nuevas patentes mundiales. Alargar la vida de los componentes y facilitar el cambio rápido de los discos y cuchillas son los dos grandes retos en los que trabaja el equipo de investigación y desarrollo de Bellota Agrisolutions.

Uno de ellos es la patente denominada Intop, que supone la introducción en la pieza de pequeñas placas de carburo de tungsteno para mejorar más la dureza y prolongar la vida del producto. También supone una importante novedad el nuevo sistema de cambio rápido de discos de gradas, que según la compañía reduce al menos en un 50% el tiempo de cambio de las mismas y mejora las condiciones de trabajo del agricultor.

Más enfocado al mercado brasileño es el sistema de cambio rápido de cuchillas que se utilizan en la recolección de caña de azúcar.



Ovlac

Expuso el cultivador polivalente Versatill-400-P de 4 m de anchura de trabajo plegable para una anchura en transporte de 3 m, la grada rápida de gran capacidad Maxidisc-400-P con discos de 24" (610 mm) con kit de arrastre y rodillo V-Profile de doble disco, el arado reversible suspendido SH con seguridad Non Stop hidroneumática de presión regulable y anchura de trabajo variable hidráulicamente entre 12 y 20" por cuerpo y el arado ecológico Mini Reversible para labores superficiales de hasta 20 cm en versión de 10 cuerpos con una anchura de trabajo de 3.5 m.



Tenias

Una vez más acudió a un certamen internacional de este relieve para exponer su gama de palas cargadoras de la serie 300, con modelos adaptables a diferentes tipos de tractores y en los que se puede acoplar una amplia gama de accesorios. El stand incluyó un polidozer, que se ofrece en anchuras de trabajo de 2.0 y 2.5 m.

Ventura

La empresa gerundense es una habitual de estos eventos y en Hannover expuso distintos tipos de trituradoras junto a una astilladora sobre ruedas. ■

